**mgr Tomasz Babnis Kraków, 5 XII 2020**

**Uniwersytet Jagielloński**

**Wydział Filologiczny**

**Streszczenie pracy doktorskiej** **„Obraz świata irańskiego w poezji rzymskiej (III w. p.n.e. – VI w. n.e.)”**

Tematem mojej rozprawy doktorskiej jest obraz świata irańskiego obecny w zachowanym korpusie poezji rzymskiej, powstałym między III w. p.n.e. (najstarszym analizowanym autorem jest Plaut) a VI w. n.e. (ostatnim analizowanym autorem jest Wenancjusz Fortunat). Ten obszerny materiał nie został do tej pory w całości przebadany pod kątem obecności w nim nawiązań do świata irańskiego, były one bowiem analizowane wyłącznie w ramach epok literackich lub twórczości poszczególnych autorów. Co więcej, duża część prac poruszających tę problematykę została napisana już kilkadziesiąt lat temu. Tymczasem wobec wagi relacji między Rzymianami a ludami irańskimi oraz wobec dość dużej częstotliwości nawiązań do nich w poezji rzymskiej temat ten wymaga szczegółowych badań filologicznych, uwzględniających również kontekst historyczny.

Pod pojęciem świata irańskiego rozumiem trzy imperia: Persję Achemenidów (VI-IV w. p.n.e.), Partię Arsakidów (III w. p.n.e. – III w. n.e.) i Persję Sasanidów (III-VII w. n.e.) oraz ich części składowe, a także różne inne ludy irańskie, choćby nie były ściśle związane z tymi mocarstwami w danym okresie. W odniesieniu do tak szeroko zakrojonego obszaru badawczego termin „Persja” byłby zbyt wąski, z kolei termin „Iran”, jako uchwytny źródłowo dopiero od III w. n.e. i – co ważniejsze – całkowicie nieobecny w analizowanym w tej pracy łacińskim materiale źródłowym, mógłby być uznany za nieadekwatny i anachroniczny. Termin „świat irański” jest zatem w mojej rozprawie próbą znalezienia możliwie najlepszego określenia dla całości interesującego mnie obszaru geograficzno-kulturowego – pojęcia dającego się zastosować, gdy mowa o kwes­tiach, które można przyporządkować do większej całości, a nie tylko do konkretnego państwa lub ludu.

Praca dzieli się na wprowadzenie, rozdział poświęcony historii relacji między Rzymem a państwami Partów i Sasanidów, cztery rozdziały zasadnicze poświęcone poezji kolejnych epok (republikańskiej, augustowskiej, cesarskiej i późnoantycznej) oraz podsumowanie. Rozdziały zasadnicze składają się z analizy zebranych passusów oraz ich cząstkowego podsumowania. Rozdziały III-V dzielą się na podrozdziały o twórczości poszczególnych autorów. Całość zamyka spis wykorzystanej literatury z podziałem na źródła i opracowania.

We wprowadzeniu przedstawiam zakres tematyczny i chronologiczny pracy, a także przyjętą w rozprawie metodologię. Ponieważ przedmiotem badań są oryginalne teksty źródłowe w języku łacińskim, za najbardziej przydatną uznałem metodę filologiczną, która zakłada analizę wybranych ustępów dzieł opracowywanych autorów pod kątem wy­ko­rzystywania nawiązań do świata irańskiego. Analiza przeprowadzona została na trzech płaszczyznach: strukturalnej, treściowej i leksykalnej. Dodatkowe zastosowanie w pracy znajduje również metoda komparatystyczna, polegająca na porównywaniu poszczególnych informacji, toposów i opinii tak w ramach twórczości jednego autora, jak w poezji jego epoki oraz w całym zachowanym korpusie poezji rzymskiej. Ma to umożliwić lepsze zrozumienie miejsca tych motywów w łacińskiej twórczości poetyckiej oraz pomóc ustalić dotyczące tych motywów prawidłowości. Do warsztatu historyka starożytności sięgam natomiast w celu bardziej precyzyjnego określenia kontekstu powstawania tych dzieł (przede wszystkim relacji rzymsko-partyjskich i rzymsko-perskich) oraz w ocenie wiarygodności przekazywanych przez poetów informacji na temat świata irańskiego. Analizowane w pracy passusy przedstawiam w ujęciu chronologicznym, tak żeby uwypuklić ich związki z konkretnymi wydarzeniami oraz wskazać na wpływ wcześniejszych poetów na późniejszych. Taki model uporządkowania materiału zapożyczyłem z pracy Michaela Wissemanna „Die Parther in der augusteischen Dichtung”.

W rozdziale pierwszym omawiam dzieje stosunków między Rzymem a imperium partyjskim oraz sasanidzkim. Pierwsze rzymsko-partyjskie kontakty dyplomatyczne miały miejsce na początku I w. p.n.e., gdy oba państwa zetknęły się ze sobą na obszarze Azji Mniejszej. Początkowo wzajemne relacje układały się pokojowo, ale wkrótce rzymski ekspansjonizm w regionie Armenii i Mezopotamii doprowadził do konfliktów. Najważniejszym z nich była nieudana wyprawa Krassusa zakończona klęską pod Carrhae w 53 r. p.n.e. W okresie rzymskich wojen domowych Partowie najechali na wschodnie prowincje Republiki, co doprowadziło do rzymskich wypraw odwetowych. Rzymianie pragnęli pomścić śmierć Krassusa, ale po przejęciu władzy przez Augusta doszło do pokojowego rozwiązania kwestii partyjskiej na mocy układu z 20 r. p.n.e. Chociaż w kolejnych latach relacje rzymsko-partyjskie przypominały „zimną wojnę”, ustalone przez Augusta zasady pokojowej egzystencji obu państw przetrwały (jeśli nie liczyć „zastępczego” konfliktu o Armenię za Nerona) aż do czasów Trajana. Począwszy od czasów tego cesarza, Rzymianie często najeżdżali Partię, ale nie mogli jej – mimo wielkich sukcesów – na stałe podporządkować.

Gdy w III w. dynastia partyjska została obalona przez wywodzących się z Persji Sasanidów, dotychczasowy charakter relacji Rzymu ze światem irańskim uległ zmianie. To strona perska stała się teraz agresywna, wielokrotnie najeżdżając na wschodnie prowincje Cesarstwa. Prowadzone od czasu do czasu ofensywy rzymskie (na czele z wyprawą Juliana Apostaty w 363 r.) nie przyniosły znaczącej zmiany sytuacji. Granica między obydwoma imperiami przebiegała w Armenii i Mezopotamii i żadna ze stron nie miała siły, by zadać ostateczny cios przeciwnikowi. Po wyczerpujących walkach III i IV w. w stuleciu kolejnym oba państwa utrzymywały raczej pokojowe relacje, co wynikało przede wszystkim z potrzeby powstrzymania innych zagrożeń zewnętrznych. Dla odmiany VI w. znów był okresem licznych konfliktów, których kulminacją była wielka wojna z początków VII w., gdy najpierw Persowie opanowali na pewien czas większą część Cesarstwa Wschodniego, ale ostatecznie zostali w 627 r. pokonani przez cesarza Herakliusza. Osłabione tą wojną Rzym i Persja nie były przygotowane na odparcie najazdu arabskiego, który krótko potem spadł na Bliski Wschód, doprowadzając do utraty przez Cesarstwo Syrii i Egiptu oraz do całkowitego upadku państwa Sasanidów. Muzułmański podbój Persji stanowi bardzo wyraźną cezurę, która zamyka kilka wieków relacji między Rzymem a światem irańskim.

Rozdział drugi poświęcony jest obecności wątków irańskich w poezji epoki republikańskiej (przedaugustowskiej). Słaby stan zachowania poezji tej doby oraz brak ożywionych relacji z państwem Partów sprawiają, że zebrany tu materiał nie jest zbyt obszerny: ogranicza się bowiem do utworów kilku zaledwie poetów (za najważniejszych należy uznać Plauta i Katullusa) oraz zbioru fragmentów. Analizowani w tym rozdziale autorzy wykorzystywali przede wszystkim motywy zaczerpnięte z literatury greckiej, a zatem dotyczące imperium Achemenidów. Wiele z nich (np. motyw perskiego bogactwa lub historia o niezwykłej przeprawie Kserksesa z Azji do Europy) miało na stałe wejść do repertuaru wątków wykorzystywanych przez późniejszych poetów rzymskich, chociaż trudno jednoznacznie wskazać na zaczerpnięcie jakichś tematów od konkretnych autorów epoki republikańskiej.

W rozdziale trzecim analizie poddana została twórczość poetycka epoki augustowskiej. Nawiązania do świata irańskiego zostały w niej silnie wyeksponowane, co sprawiło, że poeci kolejnych wieków chętnie sięgali po motywy i schematy wypracowane przez twórców tej doby. Szczególne znaczenie wątków irańskich wynikało z ożywionych relacji między Rzymem a Partią w okresie wojen domowych u schyłku Republiki oraz za rządów Augusta. Najwięcej miejsca poświęcam w tym rozdziale analizie twórczości Wergiliusza, Horacego, Propercjusza oraz Owidiusza. Do najważniejszych elementów charakterystycznych dla poetów tej epoki zaliczyć należy wyraźne zaakcentowanie wrogości świata irańskiego wobec Rzymu oraz uwypuklenie roli motywów militarnych, ze szczególnie często podkreślaną taktyką Partów, zasadzającą się na wyjątkowej biegłości w łucznictwie i jeździectwie. Do 20 r. p.n.e. w utworach poetów augustowskich podnoszona była kwestia podjęcia wojny z Partami dla pomszczenia śmierci Krassusa, z kolei po tej dacie akcentowane było raczej rzekome podporządkowanie imperium Arsakidów Rzymowi. Należy podkreślić, że wątki irańskie zostały silnie związane z polityką Augusta: sięgający po nie poeci musieli zatem zająć jakieś stanowisko w stosunku do działań władcy, już to je chwaląc, już to krytykując. Wśród tonów pochwalnych szczególną rolę odgrywała kwestia odzyskania przez Rzymian utraconych w walkach z Partami znaków legionowych. Zwracano też jednak uwagę na znane już z wcześniejszej literatury toposy, wzmiankując jako typowe dla świata irańskiego zbytek i ustrój monarchiczny lub wspominając wojny perskie (które w pewnej mierze stały się zapowiedzią późniejszego konfliktu rzymsko-partyjskiego). Epokę augustowską należy uznać za kluczową w wypracowaniu na gruncie poezji rzymskiej modelu ukazywania świata irańskiego, na który silne piętno wywarła wcześniejsza tradycja greckiego opisywania imperium Achemenidów oraz relacje rzymsko-partyjskie w I w. p.n.e. Tak ukształtowany schemat przejęli później twórcy kolejnych wieków.

Rozdział czwarty zawiera analizy utworów powstałych w epoce Cesarstwa. Stan zachowania tej literatury sprawia, że uwzględniam w tym rozdziale głównie autorów I w. n.e., począwszy od Maniliusza aż do żyjącego na przełomie I i II w. Juwenalisa. U późniejszych autorów aż do schyłku III w. nie znalazłem nawiązań do świata irańskiego. Poeci epoki cesarskiej eksploatowali głównie motywy irańskie, które pojawiły się już u ich poprzedników w czasów augustowskich. W dalszym ciągu obraz świata irańskiego silnie wiązał się z polityką, a na plan pierwszy wysuwały się tematy dotyczące sfery militarnej: często nawiązywano do wojny rzymsko-partyjskiej o Armenię za rządów Nerona. Szczególne miejsce zajmuje pod tym względem „Farsalia” Lukana, która jest tym dziełem poezji łacińskiej, w której wątkom irańskim poświęcono najwięcej miejsca, wprowadzając wiele nowych szczegółów, choćby kwestię obyczajów seksualnych. Problematyka ta posłużyła poecie jako narzędzie krytyki Nerona (tego rodzaju elementy krytyczne dostrzec też można w dziełach Seneki). Przy tej okazji monarchiczny ustrój Partii stał się tematem pozwalającym na krytykę rzymskiego jedynowładztwa. U autorów epoki flawijskiej (69-96) wątki irańskie służyły natomiast pochwale cesarza Domicjana. Panegiryczny wydźwięk tego typu nawiązań pojawiał się już za rządów Augusta, ale w czasach Cesarstwa uległ nasileniu. Można zatem powiedzieć, że poeci I i II w. poszerzyli o pewne nowe elementy obraz świata irańskiego odziedziczony po epoce augustowskiej. Tendencje poezji epoki Cesarstwa zostały dalej rozwinięte w dziełach powstałych w późnym antyku.

W rozdziale piątym poddałem analizie utwory poetów działających od schyłku III do końca VI w. Chronologicznie pierwszym z nich jest Nemesianus, ostatnim zaś Wenancjusz Fortunat. W ten sposób w jednym rozdziale znaleźli się autorzy tworzący w okresie późnego antyku. Taki podział pokrywa się też dobrze z istotną z politycznego punktu widzenia cezurą, jaką w relacjach rzymsko-irańskich było powstanie w III w. ekspansywnego państwa Sasanidów, którzy obalili władzę partyjskich Arsakidów. Podział ten pozwala również zamknąć w jednym rozdziale wszystkie te nawiązania, które dotyczą świata irańskiego widzianego przez pryzmat bazującej na Biblii tradycji chrześcijańskiej. Chociaż w tej epoce w wyniku podziału Cesarstwa na część zachodnią i wschodnią relacje polityczne z Persją stały się wyłączną domeną Cesarstwa Wschodniego, obserwujemy w poezji łacińskiej trwanie wątków irańskich wypracowanych na przestrzeni wieków. W dalszym ciągu skupiają się one najczęściej wokół spraw polityczno-militarnych, ale wypowiedzi poetów w niewielkim stopniu dotyczą rzeczywistych wydarzeń, a raczej stanowią jedynie element panegirycznych pochwał pod adresem władców. Maleje również szczegółowość i konkretność nawiązań. Mimo tej tendencji u dwóch poetów, Klaudiana i Sydoniusza, pojawia się dużo nawiązań do tematyki irańskiej, wśród nich spotykamy nawet wątki do tej pory nieeksploatowane, np. wzmianki o imperium medyjskim. Autorzy chrześcijańscy pod wpływem wielowiekowej tradycji literackiej posługiwali się często toposami znanymi z wcześniejszej poezji rzymskiej, a w zaskakująco niewielkim stopniu odnosili się do znanego z Biblii spojrzenia na Persję.

W podsumowaniu zestawiam wnioski z dokonanych w rozdziałach II-V analiz passusów poezji rzymskiej dotyczących wątków irańskich. Są one zasadniczo zbieżne z wnioskami sygnalizowanymi w dotychczasowej literaturze filologicznej, ale opierają się na kompletniejszej i dokładniejszej analizie tekstów źródłowych. Obraz świata irańskiego wyłaniający się z przebadanych przeze mnie w rozprawie utworach w poezji rzymskiej bazuje w większym stopniu na zakorzenionych w tradycji literackiej stereotypach niż na rzeczywistości. W dużej mierze przypisywane ludom irańskim cechy są przeciwieństwem zalet, które Rzymianie cenili u siebie sa­mych: skromność przeciw bogactwu, męstwo przeciw zniewieściałości, wolność przeciw despotyzmowi. Nawet w sferze militarnej zalety bojowe ludów irańskich bywały tak ukazywane, by postawić je w negatywnym świetle i skontrastować z rzymskimi. Różne ty­po­we dla Per­sów i Partów obyczaje lub instytucje wspominano właśnie przez odmienność od ich rzymskich odpowiedników. Brak dokładnej wiedzy o świecie irańskim (skutkujący generalizacją wielu stwierdzeń i ogólnikowym postrzeganiem całego świata Orientu bez dostrzegania w nim istotnych różnic) oraz przekonanie o wro­goś­ci ludów irańskich wobec Rzymu uniemożliwiały zaś właściwe zrozumienie ich zachowań, kul­tów i obyczajów. Rzymianie okazali się pod tym względem bardzo podobni do Greków, któ­rzy również traktowali Persów jako lustro, w którym sa­mi mogli się przeglądać. Dzięki temu potwierdzali własną tożsamości i wyż­szość nad innymi nacjami: np. podbojem zniewieściałego Wschodu mogli dowieść swego męstwa i przewagi militarnej. W pewnym sensie zawarte w poezji łacińskiej nawiązania do świata irańskiego są więc formą dyskusji nad rzymską tożsamością, wartościami i wizją świata.